

Wettswil 2008

40er
Fäscht



Clientis
Sparcassa 1816



23./24. August
Schulhausareal
Mettlen



Co-Sponsor:



www.vierzgerfaesch.ch

Landgasthof Leuen

Herzlich willkommen

Uttikon Waldegg

www.leuen.ch



Hotelzimmer

Die Ausstattung unserer neu renovierten Zimmer:

Raumgrösse 15 m², Birnbaumparkett, Bad/WC mit Plattenböden, Glasduschwände, ADSL-Anschluss, 20 Zoll LCD-Monitore, Direktwahl-Telefonanschluss, Minibar, Safe. Sämtliche Zimmer sind schallisoliert und verfügen über eine separate Lüftung.

Familien Geschäftsanlässe Seminare

Drei Banketträume für 10 bis 60 Gäste. Verlangen sie unsere Menuvorschläge und besichtigen Sie unverbindlich unsere Räumlichkeiten.

Drei Seminarräume bis 35 Teilnehmer. Alle Räume verfügen über ADSL-Anschluss und viele didaktische Hilfsmittel für erfolgreiches Lernen.



Telefon
Fax
Email

044 406 15 00
044 406 15 15
info@leuen.ch

Willkommen



Liebe Wettswilerinnen und Wettswiler
Liebe Festbesucherinnen und -besucher

Eine Tradition weiterzuführen im Sinne der Gemeinschaft ist eine ehrenvolle Aufgabe, die auch das diesjährige OK 40er Fäscht wieder übernommen hat.

Damit dieser Anlass überhaupt durchgeführt werden kann, sind viele Bausteine nötig. Speziellen Dank möchte ich unseren vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern, diversen Gönnern, Inserenten, Sponsoren jeglicher Art, Schul- und Gemeindebehörden und weiteren Partnern und Mitwirkenden aussprechen. Sollte ein Erlös erwirtschaftet werden, kommt dieser wie jedes Jahr wohltätigen Organisationen und Vereinen zugute.

Das Fest bietet für jedes Alter ein tolles Programm mit zahlreichen Spielen und Unterhaltungen, sowie bewährten und neuen Attraktionen, Musik und diversen kulinarischen Köstlichkeiten.

Gerne laden wir die ganze Bevölkerung aus dem Säuliamt ein, mit uns zusammen unser Wettswiler 40er Fäscht zu feiern.

Ich freue mich, Sie alle im Namen des gesamten OK's am 40er Fäscht begrüßen zu dürfen.



Paolo De Carli, Präsident
Rita Lottenbach, Vizepräsidentin

Die Bar ist bereits am Neuzuzügerabend vom Donnerstag 21. August sowie nach dem VIP-Apéro vom Freitag 22. August jeweils ab 20.30 Uhr für alle geöffnet!





Sika verbindet

Sika AG ist ein global tätiges Unternehmen der Spezialitätenchemie. Sika ist führend in den Bereichen Prozessmaterialien für das Dichten, Kleben, Dämpfen, Verstärken und Schützen von Tragstrukturen am Bau und in der Industrie.



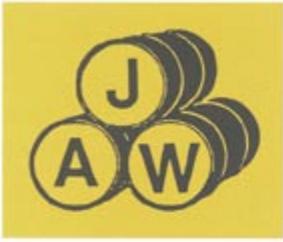
Sika AG, Zugerstrasse 50, CH-6341 Baar
Telefon: +41 58 436 68 00, www.sika.com

Nähe verbindet

Wir sind mit der Region vertraut,
vor Ort verankert und engagieren
uns für kontinuierliche und
partnerschaftliche Beziehungen.

Stationsstrasse 7
8907 Wettswil a. A.
Tel. 044 701 89 90
www.spc.clientis.ch

 **Clientis**
Sparcassa 1816



JOSEF AMSTUTZ AG



JOSEF AMSTUTZ AG

Fassreinigung + Handel
Moosstrasse 30
8907 Wettswil

Telefon 044 701 90 20
Telefax 044 701 90 21



Sie lieben es. Wir versichern es.



Ursula Götti

René Bernet

Uschi Kramer

Jasmin Valsecchi

Hauptagentur René Bernet

Ettenbergstrasse 16 8907 Wettswil

Tel. 044 700 18 66 Fax 044 700 17 25

wettswil@axa-winterthur.ch www.wettswil.winteam.ch

nightevent.ch

presents

Jugenddisco @ Chilbi Wettswil a/A

(Schulhaus Metteln im Singsaal)

Samstag 23. August 2008

Free Entry

Softdrinks

mini Pizza's

Wettbewerb

Abendprogramm:

19h00 - 19h30 Minidisco (ab 4 Jahren), Tanzaufführung Unterstufe
mit Corinne Signer

20h00 - 22h00 Jugenddisco für die Primarstufenschüler

22h30 - 02h00 Jugenddisco für die Oberstufenschüler

Wettbewerb, tolle Preise zu gewinnen!!!

Eintrittsberechtigt sind nur Schüler aus Wettswil, Bonstetten, Stallikon und Islisberg!



B. Gubler-Fankhauser
Stationsstrasse 38
8907 Wettswil
Tel: 044 700 01 28

www.hirschen-wettswil.ch

Speiserestaurant
Zimmer
Säli 60 Personen
Hirschenstube ca. 20 Personen
Grosser Parkplatz
Partyservice
Spezialisiert auf
Buure-Buffer kalt & warm

Samstag ab 14 Uhr und Sonntag geschlossen
Für spezielle Anlässe sind wir auch Sa + So für Sie da.

In
6 Jahren ist
UNSER
40er-Fäscht

2008 gibt es Schenk & Caramia
schon mehr als 3 Jahrzehnte. Wieder
ein Grund zum Feiern. Mit super

**Geburtstags-
Angeboten**

Telefon-/ISDN-/ADSL-Anlagen

Haushalt-Markengrossgeräte:
Verkauf, Installation und Service

Elektroinstallationen aller Art
in Neu- und Umbauten

Beleuchtungskonzepte

Der Elektroshop im Ort ist von
von Montag bis Samstag geöffnet

**IHR POWERTEAM
FÜR VOLT UND WATT**

SCHENK & CARAMIA AG

Poststrasse 3 • 8907 Wettswil • Telefon 043 466 1010 • Fax 043 466 1015
E-Mail info@scelektro.ch • Homepage: www.scelektro.ch

Das Jahr 1968

Das Jahr 1968 war sehr turbulent. Über kein anderes Jahr im letzten Jahrhundert wurde ähnlich viel geschrieben und erzählt. 1968 ist ein Mythos...



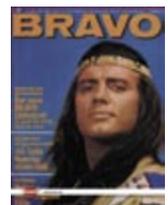
Das Jahr 1968 in der Schweiz und in Zürich

In der Schweiz, besonders an der Zürcher Universität, fanden sich die unzufriedenen Studenten in einem ganz anderen Umfeld wieder, als jene Deutschlands oder der USA. Aus gutem Hause stammend predigten sie eine Art neue Weltrevolution, die in der satten, vom Wohlstand verwöhnten Schweiz noch mehr auf Unverständnis stossen musste, als in Deutschland und mitten im real existierenden Kalten Krieg zwischen der BRD und der DDR.

Daneben wurden Tabu-Themen berührt wie freie Liebe und das Recht der Frau „auf ihren eigenen Bauch“. Hochgejubelt wurde auch der „Bewusstseinsdrogen“ propagierende amerikanische Professor Timothy Leary, ohne dass damals schon eine sichtbare Drogenszene vom Drogenelend der Süchtigen zeugte.

Der Studentenführer in Zürich war Thomas Held, heute Präsident des Wirtschaftsverbandes Avenir Suisse. Zwei damalige Studenten, die später gemeinsam im Bundesrat sassen, waren schon damals entgegengesetzter Meinung, die beiden Pastorensöhne Moritz Leuenberger und Christoph Blocher.

Am 31. Mai 1968 kam es im Anschluss an ein Jimmy Hendrix-Konzert im Zürcher Hallenstadion zu ersten Zusammenstössen zwischen Jugendlichen und der Zürcher Polizei, die dann zu den Globus-Krawallen ausarteten.



SOLIDWEB

INTERNETSOLUTIONS



SOLIDWEB INTERNETSOLUTIONS
INTERNET WEBDESIGN PRINT
DANIEL EICHENBERGER
EGGSTRASSE 1
8907 WETTSWIL
TEL. 043 466 07 07 FAX 043 466 08 50
INFO@SOLIDWEB.CH WWW.SOLIDWEB.CH

Shiatsu Craniosacral Therapie

Praxis Jutta Staub

Husächerstrasse 2 / 8907 Wettswil
Telefon 044 700 56 80 / 079 318 22 90
email: jutta.staub@shiatsu-wettswil.ch
Internet: www.shiatsu-wettswil.ch



Beratung und Ausführung von:



- Gartenunterhalt
- Änderungen
- Neuanlagen
- Bäume fällen
- Winterschnitte
- Biotope erstellen
- Natursteinmauern
- Pergola / Sichtschutz
- Schädlingsbekämpfung
- Terrassenbepflanzungen
- Stein- und Plattenarbeiten



Tel. 044 700 08 16



Ettenbergstrasse 70 8907 Wettswil

Weltgeschichte im Jahr 1968

Weltgeschichte im Jahr 1968 - eine Chronologie

Im Januar 1968 wird Alexander Dubcek Parteichef der KP der CSSR. Er legt in Moskau ein Reformprogramm vor, das laut Schluss-Kommuniqué die volle Zustimmung der UdSSR hat. Als er es dann real umsetzt, stösst er bei den Partnern des Warschauer Paktes auf Ablehnung, allen voran die der DDR. Im Mai halten Truppen der UdSSR in der CSSR „Manöver“ ab. Am 20. und 21.8. wird dem „Prager Frühling“ ein jähes Ende bereitet durch die Invasion von Truppen des Warschauer Paktes, darunter auch die der DDR.

Der Führer der amerikanischen Bürgerrechtsbewegung Dr. Martin Luther King wird am 4.4. während einer Kundgebung von einem Unbekannten erschossen. Der Zwischenfall löst schwerste Unruhen aus mit 46 Todesopfern.

Am 3.5. kommt es an der Pariser Universität wegen der Schliessung einer Fakultät zu Studentenprotesten, denen die Regierung mit polizeistaatlichen Methoden begegnet. Tagelang wird Paris von Strassenschlachten und Chaos beherrscht. Die „Studentenbewegung“ greift auf andere westeuropäische Länder über, insbesondere auf die BRD und die Schweiz.

Am 6.6. wird der Kandidat für die US-Präsidentschaft und Kritiker des Vietnamkrieges, Robert Kennedy erschossen.

Im Sommer 1968 erreichen die Bilder des Genozids in Biafra, Nigeria, erstmals die entsetzten Augen der Europäer. Es sterben täglich 10,000 Menschen. Bis dahin hatte kein Konflikt in der Dritten Welt, auch nicht der Vietnamkrieg, eine derartige Erschütterung und Betroffenheit in der ganzen Welt ausgelöst.

Am 3.10. beansprucht der sowjetische Aussenminister Gromyko vor der UNO-Vollversammlung ein Interventionsrecht der UdSSR in den Ostblock-Staaten (Breschnew-Doktrin).

Der noch amtierende US-Präsident Johnson ordnet am 1.11. die Einstellung der Bombardierung Nordvietnams an. Der über 3-jährige Bombenkrieg hat die Amerikaner 911 Flugzeuge gekostet (Nordvietnam gibt 3,300 abgeschossene Maschinen an). In über 94,000 Einsätzen sind mehr als eine Mio. Tonnen Bomben abgeworfen worden.

Am 5.11. gewinnt der Republikaner Richard Nixon die US-Präsidentschafts-Wahl.

Am 24.12. umkreist das bemannte US-amerikanische Raumschiff „Apollo 8“ erstmals den Mond.



Bluemeegge
Stallikerstrasse 20
8906 Bonstetten
Tel: 044 700 44 94
Fax: 044 700 43 94
www.bluemeegge.ch



Ihr Hab und Gut liegt Ihnen am Herzen.
Uns auch! **MobiCasa**
Haushaltversicherung Multirisk

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft
Sergio Liera, Versicherungsberater Bonstetten/Wettswil
Lielistrasse 2a, 8903 Birmensdorf
Telefon 076 321 20 12 oder 044 739 17 17
sergio.liera@mobi.ch



FLYLINE MUSIC AG

High End
Vintage
analoges und digitales Tonstudioequipment

FLYLINE MUSIC AG
LITTEMBERGSTR. 74
8907 WETTSWIL
TEL. 043 466 0115
WWW.FLYLINE.CH

Mikrofone
Elektr. Klangerzeuger
Gitarren-Accessoires

Tank leer?



**Heizöl bestellen,
jetzt noch einfacher!**

044 700 01 03

AGROLA 
the swiss energy

Willkommen zu Hause



MARKUS TRÖSCH

MALERGEŠCHÄFT

8907 WETTSWIL

www.malertroesch.ch

Tel. 044 700 28 19

info@malertroesch.ch



OK-Team

Essen + Trinken



v.l. Dora Ziegmeier, Martin Häsler, Carmen Trachslar, Martin Meili, Simone Meier

Personal



v.l. Cathrine Flückiger, Susanne De Carli, Isabella Hollenstein, Esther Balmer

Bauten + Technik



v.l. Martin Rothen, Othmar Künzli, Daniel Simonet, Urs Dogwiler, Stephan Oberholzer. Nicht auf dem Bild: Renato Zanetti

Marketing + Sponsoring



v.l. Sandro Mellini, Silvia Hegetschweiler, Cathrine Pauli, Bettina Ambühl, David Gächter

Finanzen



v.l. Detlef Gärtner, Rita Lottenbach, Daniel Arnold

Spiele und Unterhaltung



v.l. Rosi Sturzenegger, Eliane Oppenheim, Maria Schwendener, Anita Baur
Nicht auf dem Bild: Stephan Glander

LÄRCHE-MÄRT

Näher ist besser – weil Nähe Mehr-Wert bedeutet

**Alle MIGROS-Artikel
mit Cumulus-Punkten**

Wir freuen uns auf Ihren
Besuch

Parkplätze direkt vor
und neben dem Eingang

- 60 Sorten Käse • Antipasti
- Charcuterie • Frische Teigwaren
- Täglich frisches Gemüse
- 160 Sorten Wein • Gourmet-Ecke
- Brot vom «Beck» Stutz
- Laufend neue Super-Aktionen
- Über 6000 Artikel für den täglichen Bedarf

**MIGROS
PARTNER**

Schachenstrasse 115, 8906 Bonstetten

Tel. 044 777 90 95 www.foodline.ch

**Montag bis Freitag 8.00–12.15 14.15–18.30,
Samstag 8.00–16.00 Uhr**

TakiBo

Tageskinderstätte Bonstetten



Wo Kinder durch Spielen lernen

- ... nach Maria Montessori
- ... Ganz- und Halbtagsbetreuung 07:30 - 17:30 Uhr
- ... ab 2 1/2 Jahren
- ... Betreuung der kleinen Gruppen in Deutsch & Englisch

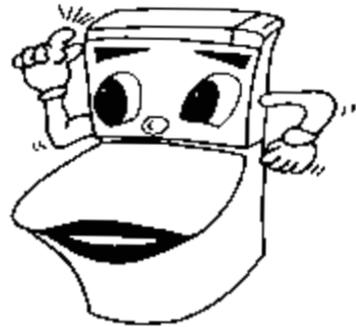
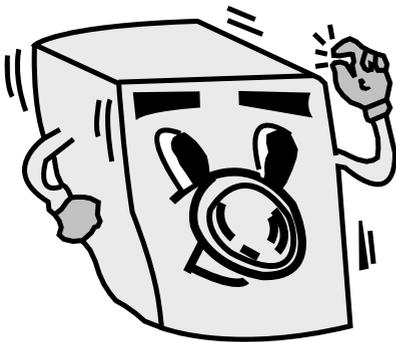
Telefon: 044 701 12 11 (Nancy Bergner)

Email: takibo@takibo.ch

Homepage: www.takibo.ch

Hallööchen!

*Öb Chuchi, Heizig oder Klööchen –
es hilft bi allem de Hallööchen!*



W.R. Bernhard AG

Sanitär · Heizung · Planung

Niederweg 2 · 8907 Wettswil

Tel. 044 oder 079 700 25 26

ZUM EFEU



DE LADE AM ETTENBERG

C. BAUR-GIGER
ETTENBERGSTRASSE 35
8907 WETTSWIL

TEL. 044 700 12 53
NATEL 079 765 50 64
FAX 044 700 45 53

FREITAG, 9.00 - 11.30 UHR
14.00 - 18.30 UHR
SAMSTAG, 8.00 - 14.00 UHR

- FRISCHES SAISONALES GEMÜSE AUS DER REGION
- EIER AB HOF
- BROT, ZOPF UND GEBÄCK AUS DER EIGENEN BACKSTUBE
- ORIGINELLE GESCHENKIDEEN FÜR GROSSE & KLEIN
- UND, UND, UND...

Coiffure Claire



Damen und Herren, Girls and Boys

Strumbergächerstrasse 20
8907 Wettswil a. A.
Telefon 044 700 00 40

Öffnungszeiten:
Di-Do-Fr 08.00-12.00 / 14.00-18.30
Bedienung auch über die Mittagszeit

Achtung: Ortsbus bis vors Geschäft: Haltestelle Strumbergächerstrasse



Planung Ausführung Pflege

Urs Nigg • Regula Hauser
Strumbergstr. 30 • 8906 Bonstetten
Tel/Fax 044 701 20 77

www.atelier-fuer-gartengestaltung.ch

**Wir freuen uns auf
Ihre Kontaktaufnahme.**

- Gartenplanung/Gestaltung
- Gartenpflege und Baumpflege
- Gartenbau
- Unsere Spezialität Blühende Gärten
Steinsetzungen

Sägerei • Zimmerei • Treppenbau



Schnider & Co.

Birchstrasse 3 • 8906 Bonstetten

Tel. 044 700 01 85 • Fax 044 700 03 28



Unsere Küche ist Bekannt für
Tartars in 5 Variationen, **Currys** von mild bis hot, **Falafel**,
Tabbouleh, **orientalischer Spiess-Teller**, **Makanek Maschwi** und
klassische **Schweizer Spezialitäten**.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,
Zaher und Silvana Yamout und Team.

Kirchgasse 2, 8907 Wettswil a/A
Tel. 044 700 03 22, Fax 044 700 54 22
info@restaurant3linden.ch
www.restaurant3linden.ch

RESTAURANT
3 LINDEN

Öffnungszeiten:
Di.-Sa.: 9-14.30 und 17.30-23 Uhr
Sonntag: 11.30-14.30 und 17.30-22 Uhr
Montag Geschlossen

Happy Hour

Viele Attraktionen gratis zum Ausprobieren

Am Samstag zwischen 14.00 und 14.30 Uhr und am Sonntag zwischen 11.00 und 11.30 Uhr sind fast alle Spiele gratis (ohne Schifflischaukel, Karussell, Schiessbude).

Liebe Kinder nutzt die Gelegenheit!

Sponsor:

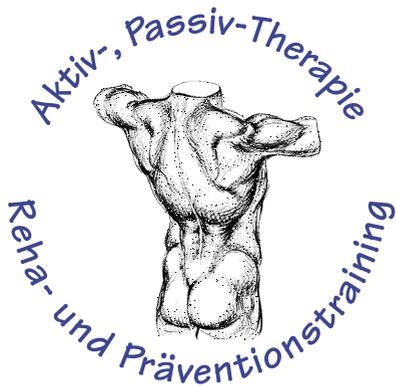


Ereignis-Sponsoren:

Torwandschiessen, Glücksrad
Ponyreiten
Popcorn, Mohrenkopfschleuder,
Capt'n Green
Kinderschminken
Schifflischaukel
Gratis-Sirup
Krugstossen
Schleckstand
Thunderbyte Game Corner
Pfadi
Eisstand
Päcklifischen
Autoscooter

AXA Winterthur
CAPIT Treuhand GmbH

Familienclub Bonstetten-Wettswil
Galerie für Gegenwartskunst
Halter Generalunternehmung
Lärche-Märt
Maler Koch
Schmidmeister + Fischer AG
Thunderbyte Computer GmbH
Treuhandbüro V. Bataillard
Vista-Optik
Herrlig-Garage
Zürcher Kantonalbank



FRANCIS DOERR
REHABILITATIONS- TRAINING / THERAPIE

IM HEUMOOS 8
8906 BONSTETTEN
TELEFON 044 700 38 55
WWW.AKTIV-PASSIVTHERAPIEN.CH



Fam-Club Familienclub Wettswil-Bonstetten



Sie haben einen oder mehrere kleine Racker zu Hause und sind noch nicht Mitglied im Familienclub?

Dann wird's aber Zeit! Der Familienclub Wettswil-Bonstetten bietet einiges:

- Wir veranstalten spezielle Anlässe für Kinder und Familien: Kinderkonzert, Chilbistand gemeinsame Ausflüge,
Ob Halloweenfeier oder Zirkus Pipistrello – für jeden ist etwas dabei.
- Babysitter gesucht? – Kein Problem mit unserer Babysitterliste
- Ihnen als Eltern bieten wir im Ressort Elternbildung Vorträge oder Kurse zum Thema Erziehung, Partnerschaft etc.
- Der Familienclub unterhält eine eigene Spielgruppe, wo die Kleinen spielen, basteln, singen und einfach Spass haben mit unseren Spielgruppenleiterinnen Erika Umiker, Pascale Häfeli und Suzanne Holbein.
- Im Industriequartier von Wettswil ist am Mittwoch-und Freitag-Nachmittag der «Robi»-Bauspielplatz offen.
- Wir organisieren den Wettswiler Räbeliechtliumzug, der jeweils mit einer stimmungsvollen Feier abgeschlossen wird
- Im Dezember veranstalten wir ein Samichlaus-Treffen mitten im Wald, wo wir den Samichlaus in seiner Hütte besuchen können. Nicht nur für die Kinder ein besonderes «Erlebnis». Hausbesuche des Samichlaus können ebenfalls via Familienclub gebucht werden.
- In unserer regelmässig erscheinenden Gazette finden Sie viele weitere Informationen und Anregungen, was «so läuft».
- Besuchen Sie unsere Homepage www.fam-club.ch.
- Für einen Jahresbeitrag von Fr. 40.– sind Sie dabei und können von verschiedenen Vergünstigungen an diversen Familienclub-Anlässen profitieren.

Dieses und vieles mehr organisiert der Familienclub Wettswil - Bonstetten!

Neugierig geworden? Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Familienclub Wettswil-Bonstetten, Postfach 12, 8906 Bonstetten

Aktuarin: Frau Cécile Perret - Büchel, Tel. 044 700 52 32, ceci.perret@freesurf.ch



www.ochsnersport.ch

Partnerschaften:



**OFFIZIELLES
SPORTGESCHÄFT**
der Schweizerischen
Fussball-Nationalmannschaften



**OCHSNER
SPORT**

Starke Marken. Starke Preise.

Unterhaltung

Zaubershow Capt'n Green

Willkommen an Board der Green Air!
Machen Sie den schrägsten Ausflug, ohne dass Sie auch nur den Koffer packen müssen. Patrick Aeschbach, der den Schweizer Meistertitel in Zauberei in den Jahren 1996-99 gewann, wechselte als Captain Green zur Green Air. Was auch immer passiert, er schafft es jedes Mal, seinen eigenen Flug zu verpassen. Ein Comedy-Magic-Act der witzigsten Art. Aber bitte nehmen Sie doch Platz, schnallen Sie sich an und rücken Sie sich Ihre Sauerstoffmaske zurecht!
www.captaingreen.com

Samstag, 15.30 Uhr im Festzelt,
anschliessend modelliert er Ballone



Mädchenriege Wettswil

Tanzvorführung der Mädchenriege Wettswil und Tanzgruppe Sanapark

Samstag 20.00 Uhr und
Sonntag 15.00 Uhr im Festzelt



KYBURZ FEINMECHANIK AG

CNC gefertigte Präz.-Teile • Prototypen • Kleinserien • Allgemeine Schleifarbeiten



www.kyburzag.ch

KYBURZ FEINMECHANIK AG FABRIZIERT'S



www.kystag.ch

UND KYSTAG MONTAGE AG MONTIERT'S

8907 Wettswil • Leimattenstr. 8 • Telefon 044 700 30 21 • Fax 044 700 21 82

Pneuhaus Wettswil

Tel. 044 700 05 06

Lenggenweg 13 8907 Wettswil



Der Reifenprofi in Ihrer Nähe

Birmensdorf | Stallikon | Bonstetten | Wettswil

- **Konkurrenzlos** in Preis + Leistung

Kommen Sie vorbei und testen Sie uns

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08.00h - 12.00h

13.30h - 17.30h

Samstag (Saison)

09.00h - 12.00h

(Lenggenweg 13, unterhalb Berger Gartenbau AG)

Stüssi Der Anhänger

Surya Chandra Yoga Center in Affoltern
 umfassendes Kursangebot für alle Bedürfnisse
 Thomas & Sabine Würlmi
 fon 044 760 36 88




SURYA CHANDRA
 YOGA - BE IN BALANCE

www.surya-chandra.ch




Let's dance
 Tanz- und Gymnastikstudio
 Affoltern am Albis

www.letsdance-fitness.ch

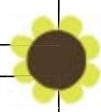
e-mail: elisabeth.dunkel@letsdance-fitness.ch
 Telefon 044 761 40 66 Fax 044 761 48 91



TEAM TRAINING
 H E D I N G E N
www.tt-hedingen.ch

Fitness
Gesundheit
Rehabilitation

Wir freuen uns
 auf Ihren Besuch!



Unterhaltung

Band „Nüüt Noise“

Unter dem Motto „prepare for fun“ wurde die Band Nüüt Noise 1992 gegründet, mit dem Ziel, möglichst viele Live-Gigs mit bekannten Rock-Coverversionen und eigenem Stil auf die Bühne zu bringen. Mit viel „Drive und Groove“. Die 7 Bandmitglieder bestehen vor allem durch ihre langjährige Bühnenerfahrung und vermögen mit ihrem charismatischen Sänger Roger das Publikum zu begeistern.

„Wir wollen den Rock nicht neu erfinden! Das Musik-Universum ist voller genialer Hits, bei denen das Publikum schon vom ersten Ton an 100% mitgehen kann.“

www.nuetnoise.ch

Samstag, 20.30 Uhr im Festzelt



Gottesdienst mit den Gospel Singers Wollishofen

Der oekumenische Gottesdienst mit Herr Pfr. M. Bickel wird begleitet durch die Gospel Singers Wollishofen.

Mit viel „African Spirit“ leitet der Vollblutmusiker Themba Ndlovu den Chor mit über 30 Sängerinnen und Sänger. Begleitet werden sie durch ihren eigenen Pianisten Benjamin Blatter.

Als Höhepunkt des Chores gewannen sie am diesjährigen Swiss Gospel Contest den 2. Platz! Freuen wir uns doch auf einen tollen Gospel-Auftritt im Gottesdienst!

www.gospelsingerswollishofen.ch



Sonntag 10.00 – 11.00 Uhr, bei schönem Wetter vor dem Mettlen II, sonst im Festzelt

STARCO



SECURITY

**Sicherheitsdienst
Sicherheitsmanagement
Sicherheitsausbildungen**

Eggstrasse 4
CH-8907 Wettswil
Tel. 043 466 20 20
Fax 043 466 20 25
www.starco.ch
info@starco.ch

BAUSPENGLEREI

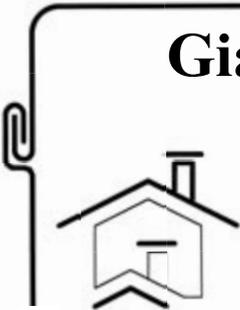
Gian Pietro Concenti GmbH

- Kaminverkleidungen
- Fassadeverkleidungen
- Stirn- und Ortbrettverkleidungen
- Cheminéeöhute
- Neu- und Umbauten
- Flachdacharbeiten
- Dachreparaturen allgemein

Büro: Niederweg 31
8907 Wettswil

Werkstatt: Chapfstrasse 5
8906 Bonstetten

Telefon: 044 701 14 18



www.kurt-architekt.ch für **Neubau.Umbau.Weiter-**

Rey

Herrenmode

Die Adresse für modische Männer



Mühlebergstrasse 6, 8910 Affoltern a/A, 043 322 88 64, www.reymode.ch

Willkommen bei der ZKB Bonstetten-Wettswil.

www.zkb.ch

Die nahe Bank



Zürcher
Kantonalbank

fr33 **kurt**  architekt hfl stv
in tössen 12 5907 wettswil
telefon 044 700 07 00
telefax 044 700 07 15



bau.Anbau.Sanierung.Beratung.Gebäudeschätzung

Ihr Reisebüro im Zentrum von Bonstetten

REISEBAR

Unsere
Spezialitäten:

Für alles was bereisbar ist!

- Karibik
- Lateinamerika
- Südostasien
- Australien
- Kreuzfahrten
- Motorhomes
- Badeferien, Städte- und Erlebnisreisen, Last Minute und Sonderaktionen
- **Online Reisebüro:**
Flüge, Städtereisen, Hotels, Mietwagen

www.reisebar.ch



GÜNSTIGE PERSPEKTIVEN FÜR IHR BUDGET.

Mit einer seriösen Planung, fachgerechter Ausführung und persönlichem Service sparen Sie langfristig Zeit und Geld. Sprechen Sie mit uns.

Berger AG
Langächerstrasse 5
8907 Wettswil
Telefon 044 700 02 72
Fax 044 700 02 26

Sanitäre Installationen
Wasserleitungen
Zentralheizungen



Schmutz + Fettlöser

Krust-ex[®]

extra stark
antibakteriell

einzigartig für anspruchsvolle
Anwendungen in Küche,
Haushalt, Werkstatt
und Garten

- entfernt mühelos
- klebrige Fettablagerungen
- hartnäckigen Schmutz
- Nikotin und Russ

Ein Qualitätsprodukt
der vepochemie ag
www.vepo.ch



Reizendes Produkt. Sicherheitsratschläge
auf der Packung beachten.



BON
CHF 2.-

Krust-ex
Schmutz+Fettlöser

CHF 8.80 statt 10.80

Einlösbar in Ihrer Apotheke Heumoos

Ph.-Code 316 85 62

Unterhaltung

The Steelparrots

„The Steelparrots“ sind zurzeit 23 junge Leute, die Freude an Musik und vor allem Spass an der wunderbaren Steel Pan haben.

Die Steel Pan ist auf Trinidad und Tobago entstanden. Hergestellt werden Steel Pans aus einem getriebenen Feinblech, in Form eines runden Metall-Resonanzkörpers in das verschiedene Tonfelder eingearbeitet werden. Die Tonfelder werden mit Schlegeln zum Klingen gebracht.

Während die Steel Pan ausserhalb der Karibik hauptsächlich durch ausgewanderte Trinidadier in fremden Kulturen Fuss fasste, hat sich in der Schweiz seit den 70er Jahren eine weitgehend eigenständige Panszene entwickelt.

„The Steelparrots“ sind ein dynamisch wachsender Vertreter dieser Szene, die die Anfänge als „Garagenband“ hinter sich gelassen haben, und regelmässig Konzerte geben.

Lassen Sie sich von den Südsseeklängen und der Begeisterung der Band am Sonntagmittag mitreissen. www.steelparrots.ch



Sonntag, 12.00 Uhr im Festzelt

The Humanbeatbox

Stellen Sie sich vor: es wird gerockt und gerappt, aber es ist kein „richtiges“ Instrument

zu sehen. Alles wird mit Stimme, Lauten und dem Körper in Szene gesetzt.

Das ist Humanbeatbox. Mit seiner Performance hat Nino G. an der Expo 02 sowie auch europaweit Begeisterung ausgelöst und gehört mittlerweile zu den weltbesten Beatboxern.

Reto Weber mit seinem Percussionsspiel ist dazu die ideale Ergänzung. www.squeezeband.ch



Sonntag, 14.00 Uhr im Festzelt

Heizungsanierung

Entscheiden Sie jetzt richtig

Öl

CHF 9990.- Pauschal

Fertig montiert!
inkl. Kaminanierung mit
System Damp Control



Wärmepumpe

in Split-Bauweise

CHF 24 900.-

für kostenbewusste Vorausdenker

Es braucht keine weiteren baulichen Massnahmen, da nur 2 Leitungen in den Keller geführt werden müssen. Die maximale Vorlauftemperatur von 60 Grad eignet sich auch für Radiatoren, (Leistung 16 kW; Equivalent bis zu einem Ölverbrauch von 3500 l / Jahr).

swissth^{erm}

Swissth^{erm} AG • Badweg 2 • 5103 Wildegg • Telefon 062 887 10 00 • Fax 062 887 10 05 • info@swissth^{erm}.ch • www.swissth^{erm}.ch

Zweigniederlassungen:

Zürich-Säuliamt: Swissth^{erm} AG - Ettenbergstrasse 78 - 8907 Wettswil • Ostschweiz: Swissth^{erm} AG - Schaffhauserstrasse 75 - 8500 Frauenfeld

Zürich-Oberland: Swissth^{erm} AG - Postfach - Binzikerstrasse 10 - 8627 Grüningen • Swissth^{erm} Innenschweiz AG - Banschmatt 1 - 6018 Buttisholz

Bäckerei-Konditorei

Huber

8907 Wettswil



www.baecerei-huber.ch

Schulstrasse 2

CH-8907 Wettswil a.A.

Tel. 044 701 11 01

Mo-Fr 06.15-12.30/13.45-18.30 Uhr

Sa 06.15-13.00 Uhr



Ihr regionaler Dorfbeck für
Qualität, Innovation & Genuss





Ihr Privat-Detaillist an der Dorfstrasse 15 in 8906 Bonstetten
Telefon 044 701 18 38

Die Tiefpreis-Insel

- Täglich Frischprodukte
- Täglich Brot und Backwaren aus der Bäckerei Pfyl
- Grosses Angebot an Markenartikeln zu echten Denner-Preisen
- Beachten Sie unsere Superaktionen!

Wir freuen uns, Sie bedienen zu dürfen
Bruno Wilhelm und Mitarbeiter

**Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.15 bis 12.15 und von 14 bis 18.30 Uhr
Samstag 7 bis 16 Uhr**



Sträusse · Gestecke · Dekorationen
Trauergebände · Kränze · Rosen

Gutschein
Gültig im September und Oktober
2008 auf reguläre Preise

Poststrasse 6
8907 Wettswil
Telefon 044 700 25 11

Di und Fr Vormittag wegen
Markt geschlossen, sonst
durchgehend geöffnet



Mobiler Schlauchservice

24 Stunden Service



Reto Margadant AG
8143 Stallikon
Telefon 044 701 16 16
www.reto-margadant.ch

Tombola

Hauptpreise

Von Ochsner Sport

1 Mountain Bike Marke WHEELER, VICIDA 15, Scheibenbremsen und Shimano Deore Komponenten



Von SUNTHERM AG in Wildegg

Die Solar-Gartendusche für die ganze Familie. Nie mehr kalt duschen.

Von Metabo (Schweiz) AG, Tagelswangen

705 WATT Elektronik-Multihammer UHE 20 Multi, mit 5-tlg. Bohr- und Meisselsatz, inkl. Bohr und Schnellspannbohrfutter.



Vom OK 40er Fäscht 2008

Panasonic TX-32LED7FM, Diagonal 80cm/ HD-ready Ja / LCD Panel, IPS Alpha/Qualität brillanter Farben mit messerscharfen, glasklaren und strahlenden Bildern, Empfangsteil auch über einen digitalen DVB-T Tuner.



Wir wünschen viel Vergnügen!



AS Aufzüge

www.lift.ch

Basel • Bern • Brig • Genf • Lausanne • Mezzovico • St.Gallen • Wettswil



UND WIE GUT HÖREN SIE? GRATIS HÖRTEST!

Vermissen Sie das Pfeifen der Vögel am Morgen? Sprechen alle Leute plötzlich undeutlich und beklagen sich die Nachbarn über den zu lauten Fernseher?

Dann ist es Zeit für eine Höranalyse. In unserem Neuroth-Hörcenter können Sie Ihr Gehör kostenlos und unverbindlich testen lassen.

NEUROTH AFFOLTERN HÖRCENTER
Affoltern a. Albis, Bahnhofpl. 5, Tel. 044 760 38 60
Mo - Fr, 8.30 - 12.00 und 13.00 - 17.30 Uhr

www.neuroth.ch

 **NEUROTH**
BESSER HÖREN. BESSER LEBEN.

Getränke Express

Stefan Feldmann

Ettenbergstrasse 35, 8907 Wettswil

Tel. 044 701 15 51

info@getraenke-express.ch

www.getraenke-express.ch (mit webshop)

Hauslieferungen von Dienstag bis Freitag

Abholmarkt

Dienstag bis Freitag 16.30 - 18.30

Samstag 8.00 - 14.00

Der zuverlässige Getränkelieferant in Ihrer Nähe



Donnerstag, 21. August Freitag, 22. August 2008

ab 20.30 Uhr Barbetrieb

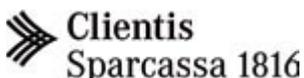
Samstag, 23. August 2008

14.00 Uhr	Eröffnung des 40er Fäscht 2008 mit Böllerschüssen
ab 14.00 Uhr	Festwirtschaft & Cüplibar
ab 14.00 Uhr	Hermi's Wettsägen
14.00 – 14.30 Uhr	Happy Hour viele Attraktionen gratis zum Ausprobieren(ohne Schiffli- schaukel, Karussell, Schiessbude)
14.00 – 18.00 Uhr	Ponyreiten, Rundfahrten im Feuerwehrauto
14.00 – 19.00 Uhr	Spiele und Attraktionen wie Gumpischloss, Kinder- schminken, Autoscooter, Glücksrad, Päcklifischen, Torwandschiessen, Harrassen klettern etc.
14.00 – 20.00 Uhr	Thunderbyte Game Corner
14.00 – 21.00 Uhr	Karussell, Schifflischaukel und Schiessbude
15.30 Uhr	Zaubershow mit Capt'n Green, anschl. Ballonfiguren modellieren
ab 17.00 Uhr	Jahrgängertreffen im Festzelt
19.00 – 19.30 Uhr	Minidisco (ab 4 Jahren) mit Corinne Signer
20.00 – 22.00 Uhr	Disco Primarstufe
20.00 Uhr	Tanzvorführung Mädchenriege Wettswil & Tanzgruppe Sanapark
ab 20.30 Uhr	Stimmung im Festzelt mit der Band Nüüt Noise
ab 20.30 Uhr	Barbetrieb
22.30 – 02.00 Uhr	Disco Oberstufe

Sonntag, 24. August 2008

ab 9.00 Uhr	Gipfeli im Festzelt
10.00 – 11.00 Uhr	Oekumenischer Gottesdienst mit Pfr. M. Bickel, begleitet durch die Gospel Singers Wollishofen
ab 11.00 Uhr	Festwirtschaft & Cüplibar
11.00 – 11.30 Uhr	Happy Hour viele Attraktionen gratis zum Ausprobieren (ohne Schiffli-schaukel, Karussell, Schiessbude)
11.00 – 16.00 Uhr	Spiele und Attraktionen wie Gumpischloss, Kinderschminken, Autoscooter, Glücksrad, Päcklifischen, Karussell, Schiffli-schaukel, Schiessbude etc.
11.00 – 14.30 Uhr	Hermi's Wettsägen, Krugstossen, Torwandschiessen und Harrassen klettern
12.00 – 13.00 Uhr	Steelband The Steelparrots im Festzelt
12.00 – 15.00 Uhr	Ponyreiten
12.00 – 16.00 Uhr	Thunderbyte Game Corner
14.00 – 15.00 Uhr	The Humanbeatbox Nino G. – Reto Weber im Festzelt
15.00 Uhr	Tanzvorführung Mädchenriege Wettswil & Tanzgruppe Sanapark
15.30 Uhr	Verlosung der Tombola Haupttreffer und Preisverteilung Krugstossen, Hermi's Wettsägen, Torwandschiessen und Harrassen klettern
16.00 Uhr	Festschluss

Herzlichen Dank an unsere Hauptsponsoren:





Wohnen im Garten
Kreatives Arbeiten

Farben • Basteln • Garten

**Einkaufs-
erlebnis
auf
1'200m²**

im Sanapark-Gebäude (gedeckte Parkplätze)
an der Hauptstrasse zwischen Urdorf und Birmensdorf
Industriestrasse 6, 8903 Birmensdorf
T 044 739 90 00, info@gaterra.ch, www.gaterra.ch
Mo - Fr: 09.00 - 18.30 Uhr; Sa: 08.00 - 16.00 Uhr



IT Strategie



Information
Management

www.colanis.com



Business IT
Alignment



Projekt
Management



Informatik
für Kinder

info@colanis.com
044 271 40 00

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Hartbeläge / Teppich
- Parkett



Schmidmeister Fischer AG

8907 Wettswil

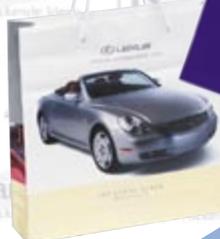
Telefon 044 700 06 48



R
Wir haben die
packenden Ideen!

Tragetaschen aus PE
oder Papier

Big-Bags



Raschelsäcke für
Zwiebeln oder
Kartoffeln

Relianz AG
Packende Ideen

Stationsstrasse 43 · 8906 Bonstetten
Tel. 044 / 701 82 82 · Fax 044 / 701 82 99
E-mail: relianz@relianz.ch · www.relianz.ch



CORVETTE®

Sportcar Center AG

Rütistrasse 22 + 24 - 8906 Bonstetten/ZH
Telefon 043 818 74 14

Öffnungszeiten unserer Corvette & Cadillac Ausstellung:

Montag - Freitag 9:00 - 12:00 / 13:30 - 19:00

Samstag 9:00 - 16:00

www.corvettecenter.ch

Playing
Tennis
successfully!

Marc Raggenbass
Personal Training

Postfach 75
CH-8913 Ottenbach

Tel. +41 **79 428 13 45**
Fax +41 **44 760 24 00**
tennis-academy.ch
marc@tennis-academy.ch

Tennis-Academy



Privatlektionen

Gruppenkurse für Erwachsene

Bambino- und Kinderkurse

Wettkampfkurse für Erwachsene

Elite-Training Junioren

Wochen(end)-Intensivkurse

Betreuung und Coaching

Für den grossen Unterschied.



Marken, die mehr bieten.
Für Sie, für andere, für die Umwelt.
Heute und morgen.

coop
Für mich und dich.

Trinken



Mineral

Mineralwasser nature, Coca Cola, Coca Cola zero, Fanta, Sprite, Eistee, Rivella Rot/Blau	3dl	Fr 2.-
Mineralwasser nature	1.5 l	Fr 6.-
Coca Cola, Coca Cola zero, Fanta, Sprite, Eistee, Rivella Rot/Blau	1.5 l	Fr 7.-

Bier

Feldschlösschen, klein	3 dl	Fr 3.-
Feldschlösschen, gross	5 dl	Fr 5.-
Feldschlösschen, alkoholfrei	3 dl	Fr 3.-
Miller	3 dl	Fr 5.-
Eve	3 dl	Fr 5.-

Weisswein

Soave Classico DOC Terre di Monteforte Italia	75 cl	Fr 35.-
Féchy Cave de la Côte Uvavins Morges	50 cl	Fr 17.-

Rotwein

Nobile Montepulciano Avignonesi Italia	75 cl	Fr 45.-
Barbera d'Alba Laiôn Sibona 2003	75 cl	Fr 35.-
Pinot Noir de Salquenen Cantilene Wallis	50 cl	Fr 18.-

Rosé-Wein

Primitivo Rosato Baroncelli Italia	50 cl	Fr 17.-
------------------------------------	-------	---------

Schaum-Wein

Freixenet Cava Spanien	75 cl	Fr 30.-
Prosecco De Faveri Italia	75 cl	Fr 30.-

Champagner

Möet & Chandon Brut Imperial	75 cl	Fr 65.-
------------------------------	-------	---------

Grill

Kalbsbratwurst	Fr 5.-
Cervelat	Fr 4.-
Hamburger	Fr 6.-
Schweinssteak mit Brot	Fr 12.-

Pizza

Pizza Margherita	Fr 6.-
Pizza Prosciutto	Fr 7.-

Kid's Corner

Hotdog	Fr 3.-
Popcorn	Fr 3.-

Samstag Abend

Ab 18 Uhr. Es hät solangs hät!!!

Schweinsbraten, Safranrisotto mit Eierschwämmen, Mischgemüse	Fr 18.-
-----------------------------------------------------------------	---------

Samstag und Sonntag

Schweinssteak mit Kräuterbutter, Pommes Frites	Fr 15.-
Portion Pommes Frites	Fr 5.-
Portion Safranrisotto mit Eierschwämmen	Fr 12.-
Gemischter Salat	Fr 5.-

Kaffee und Kuchen

Kaffee	Fr 3.-
40er-Kafi (Zwetschgenlutz)	Fr 6.-
Kuchen (Hausgemacht)	Fr 2.-
Gipfeli (Sonntag Morgen)	Fr 1.50



EIN HERZ UND EINE KÜCHE

www.herzog-kuechen.ch

Unterhörstetten
052 762 65 65

Schlieren
044 755 67 67

Effretikon
052 355 16 46

Herzog
Küchen mit Herz.

B O A

BÜCHI OPTIK AFFOLTERN GMBH

BRILLEN & KONTAKTLINSEN

ALTE DORFSTRASSE 21
CH-8910 AFFOLTERN A.A.
TELEFON 044 761 29 19
TELEFAX 044 761 18 65
INFO@B-O-A.CH
WWW.B-O-A.CH

Mike Burri

Ettenbergstrasse 68
8907 Wettswil
Tel. 078 776 71 22
Fax 044 700 30 83



**Sanitär
Heizung
Lüftung
Reparaturen**

Rolf Fontana

Versicherungs-Beratungen Versicherungs-Vermittlungen

Bahnhofplatz 1
Postfach 309
8910 Affoltern am Albis

Tel. +41 43 322 86 31
Fax +41 43 322 86 34
E-Mail rolf.fontana@bluewin.ch



für den Hund und die Katze

10 % Rabatt BON

(Auf unser gesamtes Sortiment ausgenommen Frischfleisch. Keine Umsatzgutschrift
Kundenrabattkarte. Nur ein Bon pro Person. Bon vor dem Tippen vorweisen. Gültig bis Ende 2008)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

LUCKY PETS R. Illi, Zürcherstrasse 58, 8908 Hedingen
044 / 761 06 23, info@luckypets.ch, www.luckypets.ch

Professionelle Finanz- und Dienstleistungs-Software für KMU-Firmen

Eine effiziente Verwaltung der Administration ist für jedes Unternehmen wichtiger denn je.

Sind bei Ihnen alle Bereiche abgedeckt?

- Werden die Rechnungen an die Kunden sofort erstellt?
- Ärgern Sie sich über die zu grossen Kunden-Ausstände?
- Haben Sie jederzeit die Übersicht über Ihre Forderungen und Verbindlichkeiten?
- Sind die MwSt- und AHV-Abrechnungen immer zeitgerecht erledigt?
- Möchten Sie Ihre Büroarbeit vereinfachen und mit weniger Aufwand erledigen?

Wir bieten Ihnen **DIE** Lösung an...

Die **M+D-Software**

für Windows NT, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 und Windows VISTA.



Senden Sie mir gratis und unverbindlich eine Demo-CD

- | | | |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------|
| <input type="checkbox"/> M+D-Adressverwaltung | <input type="checkbox"/> M+D-Finanzbuchhaltung | Name |
| <input type="checkbox"/> M+D-Auftrag/Fakturierung | <input type="checkbox"/> M+D-Kreditorenbuchhaltung | Adresse |
| <input type="checkbox"/> M+D-Baufakturierung | <input type="checkbox"/> M+D-Leistungserfassung | Plz / Ort |
| <input type="checkbox"/> M+D-Betriebsbuchhaltung | <input type="checkbox"/> M+D-Lohnbuchhaltung | Telefon |
| <input type="checkbox"/> M+D-Debitorenbuchhaltung | <input type="checkbox"/> M+D-Vereinsbuchhaltung | Email |

10% Festtrabatt
gegen Abgabe
dieses Inserates
bis Ende
Oktober 2007

AC
COSMETIC

ASKA CARAMIA

Stationsstrasse 56a, 8907 Wettswil 044 700 12 86

- Gesichtspflege
- Biologisches Lifting
- Haarentfernung
- Aromatherapie
- Permanent-Make-up
- Maniküre
- Produkte führender Marken

MATIS
PARIS



Gasthaus Berghof Islisberg

Rainer Stutz-Pletscher
8905 Islisberg

T. 056/634 11 76, F. 056/634 40 28
N. 079 603 27 30

www.gasthaus-berghof.ch
info@gasthaus-berghof.ch

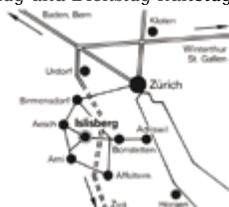
Montag und Dienstag Ruhetag

Bekannt für gute und
gepflegte Küche in gemütlicher
Buurestube und Tagesrestaurant.

Wir empfehlen uns für Hochzeiten
und Gesellschaften bis zu 60 Personen,
in Blockhaus und Sali.

Gartenrestaurant – Gästezimmer

Grosser Parkplatz – Rollstuhlgängig



Peter Steffen

Auto-Garage

Wolfenhof

8143 Stallikon

Tel. 044 700 02 32

**Der Profi
für Reparaturen aller Marken**



Lenzlinger
Zeltvermietung

Zeltvermietung
Bestuhlung
Bühnen Böden

Lenzlinger Söhne AG, Grossrietstrasse 7, 8606 Nänikon/Uster
Tel. 058 944 58 58, Fax 058 944 52 88, zv@lenzlinger.ch, www.lenzlinger.ch

Man soll

die Feste feiern wie sie fallen

Wir wünschen ein schönes Fest!

Eberhard

Pioniere im Tiefbau

Kloten / Oberglatt / Rümlang / Luzern / Basel
8302 Kloten · Telefon 043 211 22 22 · www.eberhard.ch

Garage D. Gentile Eine Sache des Vertrauens



- Verkauf und Leasing
- Service
- Reparaturen
- Carrosserie- und Spritzarbeiten aller Marken

8143 Stallikon, Gamlikon 30
Telefon 044 700 30 41
8142 Uitikon, Birmensdorferstr. 14
Telefon 044 491 36 44



Möchten Sie mehr Zeit in Ihrem Garten geniessen?

Wir pflegen und gestalten Gärten nach Ihren Wünschen. Flexibel und fachgerecht. Ein geschultes Team begleitet Sie von der Beratung bis zur Ausführung. Kompetent und freundlich.

So können Sie Ihre wohlverdiente Freizeit in Ihrem Garten geniessen. Haben Sie Fragen oder Wünsche? Rufen Sie uns an!

Wir wünschen Ihnen eine schöne Zeit am 40er Fäscht.

Berger Gartenbau
Lenggenweg 7, 8907 Wettswil

Telefon 044 700 02 71
www.berger-gartenbau.ch

Fax 044 700 02 36
info@berger-gartenbau.ch



Ju-Jitsu Judo Selbstverteidigung
Budo-Sport Wettswil
Willi Durrer 044 760 42 54 / 079 438 97 73

Trainingslokal :
Budosport Birmensdorf
Weissbrunnenstrasse 41
8903 Birmensdorf



Ju-Jitsu
"Sanfte Kunst"

die traditionelle Japanische Selbstverteidigung
gilt als Ursprung von Judo, Karate, Aikido und
weiteren Kampfsportarten.

Trainingszeiten: Ein Einstieg ist jederzeit möglich

Dienstag	19.00 - 20.00 Uhr	Kinder ab 10 Jahren
Dienstag	20.15 - 21.45 Uhr	Erwachsene
Donnerstag	19.00 - 20.00 Uhr	Kinder ab 10 Jahren
Donnerstag	20.15 - 21.45 Uhr	Erwachsene

www.budo-sport-wettswil.ch

Husqvarna – Automower

Wie können Sie jeden Tag einen perfekt aussehenden Rasen haben, ohne selbst stundenlang zu mähen?



Infos bei: **Hermann Baur**
Ettenbergstr. 24
8907 Wettswil
Tel 044 700 14 56
www.baur-gartentech.ch



Raumgestaltung

Kücheneinrichtungen für Neu- und Umbauten
Küchengeräteaustausch
Granit-Abstellflächen

Georg Winter
Im Cholächer 10
8907 Wettswil
Tel. 044 700 26 51
Fax 044 700 07 50
www.epiag.ch



Drinks

Bacardi Cola	Fr 9.-
Williams Cola	Fr 9.-
Whiskey Cola	Fr 9.-
Wodka Orange	Fr 9.-
Wodka Lemon	Fr 9.-
Gin Tonic	Fr 9.-
Campari Orange	Fr 8.-
Gummibärli	Fr 9.-
Caipirinha	Fr 8.-

Cüpli

Cüpli Prosecco	Fr 7.-
Cüpli Freixenet	Fr 7.-
Cüpli Möet & Chandon	Fr 10.-

Flaschen

Prosecco	Fr 30.-
Freixenet	Fr 30.-
Möet & Chandon	Fr 65.-

Bier

Feldschlösschen, klein	Fr 5.-
Feldschlösschen, alkoholfrei	Fr 5.-
Miller	Fr 6.-
Eve	Fr 6.-

Mineral

Mineralwasser	Fr 4.-
Coca Cola	Fr 4.-
Coca Cola zero	Fr 4.-
Sprite	Fr 4.-
Schweppes Tonic	Fr 4.-
Schweppes Bitter Lemon	Fr 4.-
Red Bull	Fr 5.-

Kaffee

Kaffee	Fr 3.-
--------	--------

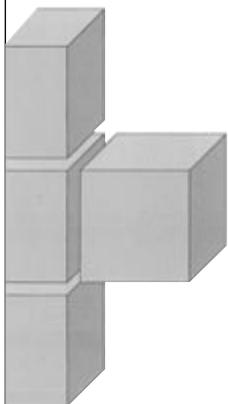


Züri goes shopping.
3 Floors, 66 Shops,
open till late.

Der Letzipark hat alles für Parties und andere Vergnügen. Styling für jeden Geldbeutel, die neusten Modetrends oder die passenden Schuhe. Alles findest Du im Letzipark auf 3 Stockwerken und in 66 Geschäften. Und für Alle ohne Auto, Tram und Bus halten praktisch vor der Tür. www.letzipark.ch



1500 Parkplätze 3h gratis, 66 Geschäfte, 1 Warenhaus, geöffnet von Mo-Fr 9-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr, VBZ Tram 2 und Bus 31 99



Apotheke Drogerie

Birmensdorf

Zürcherstr. 7, 8903 Birmensdorf
Tel 044 / 737 04 70, Fax 044 / 737 43 03
www.apotheken-siegrist.ch

Heumoos

Im Heumoos, 8906 Bonstetten
Tel 044 / 700 21 21, Fax 044 / 700 21 30
www.apotheken-siegrist.ch



AURORA – Nailstudio Karin Illi

Mein Nagelstudio ist spezialisiert auf Maniküre, Nagelverstärkungen, künstliche Nägel und Air-Brush-Nails.

Besuchen Sie meine Homepage www.aurora-nailstudio.ch für weitere Infos.

Bringen Sie dieses Inserat bei Ihrem nächsten Termin mit und Sie erhalten von mir **10 % Rabatt** (Gültig bis Ende 2008).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Aurora Nailstudio Karin Illi
Isenbachstr.22, 8906 Bonstetten, 078 / 601 02 00
info@aurora-nailstudio.ch



J. MÜLLER

Schreinerei GmbH
Stallikerstrasse 2
8906 Bonstetten
Tel. 044-700 08 81
Fax 044-701 13 81

- **Schränke**
- **Möbel**
- **Küchen**
- **Parkett**
- **Fenster**
- **Türen**
- **Einbruchschutz**
- **Reparaturen**

RS

35 JAHRE Architekturbüro Roland Sartor

Leimattenstrasse 6
8907 Wettswil
Telefon 044 -700 28 60
Telefax 044 -700 39 64
✉ sartor@bluewin.ch

- INDUSTRIE- UND GEWERBEBAUTEN
- MEHR- UND EINFAMILIENHÄUSER
- UMBAUTEN ALLER ART
- RENOVATIONEN



FUSCO

Sanitär & Heizung



PLUMBING

**Sanitär • Heizung • Reparaturen
Umbauten • Renovationen**

**Entkalkungsanlagen
Waschmaschinen • Tumbler**

Schachenstrasse 2 • 8907 Wettswil • Telefon 044 777 81 81

Telefax 044 777 81 85

info@fuscoplumbing.ch • www.fuscoplumbing.ch

SIRUP SALAT SOZIALES

Wiederholende

Das Migros-Kulturprozent ist ein freiwilliges, in den Statuten verankertes Engagement der Migros für Kultur, Soziales, Bildung, Freizeit und Wirtschaftspolitik. www.kulturprozent.ch

MIGROS
kulturprozent



Praxis für:
Klassische Massage inkl. Narbenentstörungen
Klassische Fussreflexzonen-Massage inkl. Lymphen
Sanfte Wirbelmobilisation nach Dorn
Lebensberatungen

Sogar mit Anerkennung von den meisten Krankenkassen. Termine nach Vereinbarung - *Ich freue mich auf Sie!*

ANGELA MINDER, ÄRZTL. dipl. MASSEURIN
HOFÄCHERSTR. 30, 8907 WETTSWIL, Tel. 079/ 572 95 16



PIAGGIO
SERVICE

Roger Meyer-Hauser

- Verkauf
- Beratung
- Service



PIAGGIO

Vespa



GILERA

www.meyerpiaggio.ch

Ankerstrasse 3
8004 Zürich
Tel. 044 241 12 13

Attraktionen	Standort	Samstag	Sonntag
Feuerwehrrundfahrten	beim Feuerwehrgebäude	14.00-18.00	
Torwandschiessen	roter Platz	14.00-19.00	11.00-14.30
Harrassen klettern	untere grosse Wiese	14.00-19.00	11.00-14.30
Krugstossen	bei Ping-Pong Tischen	14.00-19.00	11.00-14.30
Hermi's Wettsägen	neben der Bar	ab 14.00	11.00-14.30
Ponyreiten	neben dem Festzelt	14.00-18.00	12.00-15.00
Mohrenkopfschleuder	beim Feuerwehrgebäude	14.00-19.00	11.00-16.00
Gumpischloss	Turnhalle	14.00-19.00	11.00-16.00
Autoscooter	roter Platz	14.00-19.00	11.00-16.00
Päcklifischen	untere grosse Wiese	14.00-19.00	11.00-16.00
Schleckstand	untere grosse Wiese	14.00-19.00	11.00-16.00
Popcorn	untere grosse Wiese	14.00-19.00	11.00-16.00
Glücksrad	untere grosse Wiese	14.00-19.00	11.00-16.00
Kids-Snackbar	untere grosse Wiese	14.00-19.00	11.00-16.00
Wühlkiste	untere grosse Wiese	14.00-19.00	11.00-16.00
Kinderschminken	bei Ping-Pong Tischen	14.00-19.00	11.00-16.00
Thunderbyte Game Corner	Mittagstisch-Pavillon	14.00-20.00	12.00-16.00
Schifflichaukel	beim Hort-Pavillon	14.00-21.00	11.00-16.00
Karussell	untere grosse Wiese	14.00-21.00	11.00-16.00
Schiessbude	untere grosse Wiese	14.00-21.00	11.00-16.00

steps

ErnährungsCoaching

Schritt für Schritt ...

- zum Wohlfühlgewicht (Metabolic Balance)
- zu mehr Vitalität
- zu einer besseren Gesundheit

Bettina Ambühl
Ernährungsberaterin

Praxisanschrift:
Ettenbergstrasse
Kurszentrum

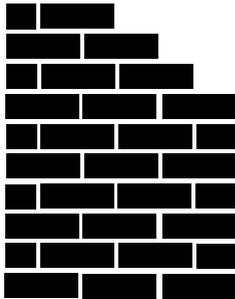
Postanschrift:
Im Schürli

8907 Wettswil
Fon 044 700 51 49

ambuehl@steps-ec.ch

CHRIGEL ZWICKY

Maurer- und Gartenarbeiten



8907 Wettswil

044 700 24 02

079 679 49 14



Ida Martha Ineichen
Dipl. Krankenschwester
Kinesiologin

- ☯ Integrative Kinesiologie
- ☯ Reiki
- ☯ Massage

Kirchgasse 7
8907 Wettswil
Tel. 044 / 701 11 80



- Wintergärten
- Glasdächer
- Terrassenverglasungen
- Balkonverglasungen
- Lüftungskonzepte
- Beschattungen
- uvm.

Wegmüller® Systeme
Würenloserstrasse 56, 8112 Otelfingen
Tel. 043 411 70 40, Fax 043 411 70 41
www.wegmueller.net

Christine Haab
Im Muchried 14
8907 Wettswil
Telefon 044 700 25 42
oder 079 702 71 77

**Pediküre
Maniküre
Haar-Entfernung**



Tengg daran!



pneu

+ Felgen Service
Affoltern am Albis

Hansjörg Tengg

043 322 86 05

Sie verkauft teuren Schmuck.
Er betreibt säumige Schuldner.



Und beide arbeiten mit Sage.

Ob im Detailhandel oder in der Verwaltung: Business-Software von Sage macht das Arbeiten einfach. Die Gesamtlösungen sind modular aufgebaut und decken sämtliche betriebswirtschaftlichen Prozesse ab:
0848 868 848. www.sageschweiz.ch

sage Schweiz
Suisse
Svizzera
einfach sympathisch

Vorhänge vom Fachgeschäft

Beschattungssysteme, Plissée, Rollos, Vertikallamellen und internationale Stoff-Kollektionen



WOHN**AMBIANCE**

Daniel Breuss eidg. Meisterdiplom

Rautstrasse 106 • 8048 Zürich • Tel. 044 431 36 52 • Fax 044 431 14 15
www.wohnambiance.ch • info@wohnambiance.ch

Thomas Flückiger, Privatnotar

Husächerstr. 2
Postfach 159
8907 Wettswil
www.privatnotar.ch

Tel. 044 700 52 04
Fax 044 700 52 05

privatnotar@email.ch

Und jetzt?...



...gleich zu Ihrem Fachmann

Linde Carrosserie AG

Inhaber: Luciano Arnold – www.linde-carrosserie.ch

Unsere Betriebe: Albulastrasse 57
8048 Zürich-Altstetten
Telefon 044 431 81 11

Stallikerstrasse / im Diebis
8143 Sellenbüren-Stallikon
Telefon 044 700 13 40

Thunderbyte Game Corner

Samstag 14.00 – 20.00 Uhr

Sonntag 12.00 – 16.00 Uhr

IM PAVILLON

Sponsored by



Ihr EDV-Spezialist im Säuliamt !

- Beratung und Verkauf von Hard – und Software
- Planung, Installation und Unterhalt von Netzwerken (Windows / Linux / MacOS X)
- VPN und Firewall – Lösungen
- Support und Troubleshooting

Kontakt:

Thunderbyte Computer GmbH
Leimattenstrasse 6
8907 Wettswil

Tel. 043-466'06'02
info@thunderbyte.ch
www.thunderbyte.ch

Isabella Reisenbauer



ReBa GmbH

dipl. Treuhänderin

Im Cholächer 10

8907 Wettswil

Telefon 044 700 22 11

www.re-ba@bluewin.ch



METZGERQUALITÄT

STEINER

METZGEREI

- Grillspezialitäten
- Kalte Platten
- Heisser Schinken
- Hausg. Wurstwaren
- Traiteur
- Frische Fische

Stallikonerstrasse 21
8903 Birmensdorf
Tel. 044 737 11 20

Kirchgasse 2
8907 Wettswil
Tel. 044 700 36 11

Steiner – Party – Service

- Gutes Fleisch
- Gutes aus Fleisch



Betriebswirtschaftliche Software für Klein- und Mittelbetriebe, KMU und für Non Profit Organisationen, NPO - das ist unser Kerngeschäft!

Mit dieser Software unterstützen wir KMU und NPO in ihrer Entwicklung in dem wir die Geschäftsprozesse optimieren. Die Werkzeuge dazu:

- Auftragsbearbeitung
- PC-Kasse mit Touchscreen
- Finanzbuchhaltung, Offene Postenverwaltung
- Lohnadministration
- Mobile Auftragserfassung
- ProKONTAKT Kontaktmanager
- eShoplösungen (Shoppilot®, PHPeppershop®)

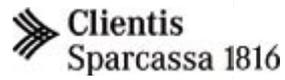
SelectLine®
Kaufmännische Software

Vormals Winware... jetzt SelectLine, das Original!

Exima Information Management GmbH	T	044 240 1510
Diererstrasse 15 – 8004 Zürich	F	044 240 1511
Bühlerstrasse 24 – 8907 Wettswil		
Risweg 9 – 7252 Klosters Dorf		
Neuberg 11 – 8212 Neuhausen am Rheinfall	E	info@exima.ch
Maiengrün 2 – 6206 Neuenkirch	W	www.exima.ch



Hauptsponsoren:



-  Divers
-  Spiele
-  Essen+ Trinken



BORSCHBERG KÄSER AG

Friedgrabenstrasse 7
8907 Wettswil
Tel. 044 700 08 61
Fax 044 700 08 13

Apparatebau - seit 1947 - Metallbau

Industrielle Blechbearbeitung
- Stanzen, Laserschneiden
- Biegen, Schweißen
bis 300m nach Ihrem Wunsch



Kontaktlinsen ALLE MARKEN

Lieferfrist 2-4 Tage, ggf. Gratisauslieferung in Wettswil und Bonstetten
sowie

Pflegemittel, Linsenbehälter usw.- fast alles an Lager



Deltapharm AG

Im Heumoos 11 (neben Praxis Dr.Joos)
8906 Bonstetten, Tel: 044/700'20 35, Fax: 044/ 700' 20' 51

Rufen Sie an oder kommen Sie einfach vorbei!

(8⁰⁰-12⁰⁰ / 13³⁰-17³⁰)

Sie können auch via Internet bestellen: www.deltapharm.ch (auf "Kontaktlinsen" klicken)

Immer attraktive Preise!

Gutschein Für Ihren ersten Einkauf **10% Rabatt**

Gültig bis 31.12.2008

THE ENGINEERS OF POWER

Ein perfekter Bohrhammer. Der P9711. Das Ergebnis der Zusammenarbeit von Porsche Design und Metabo. Reduziert auf seine wesentlichen Funktionen: Bohren, Hammerbohren, Meisseln. Mit einem Gehäuse aus Aluminium und Carbon und einer revolutionären Ergonomie. Die ideale Verbindung aus Ästhetik und kompromissloser Qualität. Den P9711 erhalten Sie für 775.-, vRG inkl. 2.-

Lieferumfang: Hammerfutter für Werkzeug mit SDS-plus-Einsteckende, Schnellspannbohrfutter für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft, Zusatzhandgriff, Kunststoffkoffer, 2 SDS-plus Hammerbohrer [ø 6 mm, 8 mm]



metabo

PORSCHE DESIGN
MULTIHAMMER
P'7911

Erhältlich bei: Huber AG Eisenwaren, Bahnhofstrasse 22, 8932 Mettmenstetten/ZH
Tel. 044 767 02 02, Fax 044 767 18 92, mail@huber-eisenwaren.ch

LAMPEN
Shop
Obfelden

Öffnungszeiten

Mo	13.30 - 18.30
Di - Fr	09.00 - 12.00 13.30 - 18.30
Sa	09.00 - 16.00

8912 Obfelden
Offenbacherstrasse 25
044 763 44 40
www.lampeshop.ch



GARTENSITZPLATZ ZU DUNKEL?

LICHTERKETTEN FÜR DEN AUSSENBEREICH

BEI UNS 58.--



Kafi Heumoos

Im Heumoos 23 8906 Bonstetten

Tel. 044 701 19 49



Öffnungszeiten:	Montag - Donnerstag	7.00 - 19.30
	Freitag	7.00 - 20.00
	Samstag	8.00 - 17.00



schnider

Bedachungen und Fassadenbau

8906 Bonstetten, Tel. 044 700 24 67 Markus Schnider



by Denise Zollinger



HAUTE
COIFFURE

ETTENBERGSTRASSE 3
8907 WETTSWIL
TELEFON 044 700 00 07

BALESTRA



Sponsoren

Hauptsponsoren

Sika AG, Zug
Josef Amstutz AG, Wettswil
Clientis Sparcassa 1816, Wettswil

Co-Sponsor

AXA Winterthur, Wettswil

Happy Hour Sponsor

Guggenbühl Pflanzen AG, Bonstetten

Natural-Beiträge

Krummenacher Technology, Tägerwilen
Vista-Optik, Affoltern
Mathier Treuhand, Wettswil
Swisstherm AG, Wettswil
Lampen Shop, Obfelden
Metabo AG
Caro-trend GmbH, Wettswil
Franz AG, Wettswil
Ochsner Sport
Zürcher Kantonalbank, Bonstetten
Schenk+Caramia AG, Wettswil
Collection Känzig, Hedingen
Pizza Kurier Falcone, Bonstetten
Accotravel AG, Bonstetten
Clematis Gesundheitspraxis, Wettswil
Surya-Chandra Yogaschule, Hausen
Albis Bettwaren AG, Affoltern
Buchhandlung Scheidegger, Affoltern
Vepochemie AG
Restaurant Frohsinn, Hedingen
Restaurant Barbaro, Wettswil
Guggenbühl Pflanzen AG, Bonstetten
Expert Senn, Affoltern

Gönner

Keller & Furrer
Obrecht & Frehner, Zürich
GEWI Bauinformatik GmbH, Bonstetten
Druckzentrum Schütz AG, Stallikon



Verzinkerei Unterlunkhofen AG,
Unterlunkhofen
Garage Gebr. Brand, Birmensdorf
Vetrum AG, Wettswil
Vepochemie AG
Wegmüller Partner Architekten, Zürich

Apéro-Sponsoren

Metzgerei Steiner, Birmensdorf
Baggervermietungen, Obfelden

Inserenten auf Tischset

Fuchs & Co, Bonstetten
Langächergarage Renault, Wettswil
Lärche-Märt, Bonstetten
Maler Osbahr, Stallikon
Berger Gartenbau, Wettswil
Dach + Wand, Affoltern
Druckzentrum Schütz AG, Stallikon
Pneuhaus Wettswil
Restaurant Mühleberg, Aeugstertal
Wax & Shine, Wettswil
Kyburz Feinmechanik, Wettswil
Weru Liegenschaftenerhaltung, Zürich
Baggergemeinschaft GmbH, Bonstetten
FOBA AG, Wettswil
Berufs- und Freizeitkleider Trachsler,
Wettswil
Fausto Meier Steuerungen, Wettswil
Kaminfeger Marcel Rohner, Birmensdorf
Schreinerei Gut AG, Bonstetten

Inserate im Programmheft

siehe Inserate

Wir bedanken uns bei allen für die tolle Unterstützung und die wertvollen Tombolapreise.

Das OK-Team 40er Fäscht 2008

Fahrschule Drive 2000 - Marc Hättenschweiler



079 - 205 60 60

Theorie - Treff - Bonstetten
Stallikerstr. 17 - 8906 Bonstetten

www.drive-2000.ch

OK 40er Fäscht 2007



Das OK Team 2007 wünscht dem diesjährigen Team gutes Gelingen und allen Wettswilerinnen und Wettswilern ein tolles Vierzgerfäscht 2008!

Impressum

Redaktion

OK-Vierzgerfäscht

Druck

Druckzentrum Schütz AG, Stallikon

Grafisches Konzept, Gestaltung, Satz & Druckvorstufe

Daniel Eichenberger Solidweb Internetsolutions, Wettswil

das etwas andere

druckzentrum

Schütz
Das etwas andere Druckzentrum



>Druckvorstufe >Digital Fotografie >Offsetdruck >Digitaldruck >Kuvertdruck
>Weiterverarbeitung >Lettershop >Drucksachen Logistik >Beschriftungen

Druckzentrum Schütz AG, Rainstrasse 3, 8143 Stallikon

T 043 466 22 22, www.druckzentrum.ch

Sport Garage Wettswil



Audi



jetzt mit 3 starken Marken!

Bei uns ist jeder VW, Audi und Skoda willkommen.

Dank unserem Top aktuellen **Service-, Reparatur- und Unterhaltsbereich** warten, pflegen und reparieren wir jeden **VW, Audi** und **Skoda**. Egal, wo Sie ihn gekauft haben. Sie finden auch alles was Ihr **VW, Audi** oder **Skoda** braucht bei uns unter einem Dach: modernst eingerichtete Werkstatt, bediente Textilwaschanlage, Tankstelle mit Kreditkarten- und Notenausomat. Und selbstverständlich kompetente, freundliche Fachleute. Dazu kommt auch ein 24 Stunden Pannen- und Abschleppdienst.

Sport Garage Wettswil Tel.044 700 32 31 www.sportgarage.ch

Apropos.

In unserem Team arbeiten zwei ausgebildete Service-Techniker. Das sind diplomierte Fachleute mit einer umfassenden Spezialausbildung. Sie haben die gesamte komplexe Technik eines modernen Autos total im Griff.